一週年紀念大特價

Norfolk Plumbing & Electrical Supply
5088 VICTORIA DR. (AT 35 AVE.)
VANCOUVER, B.C. V5P 3T8

減價及提供服務

電話：324-3191或438-6728（晚）

特價品

#40 煤氣熱水槽 $199.50
白色A級水廁 $ 64.95
半寸銅喉每尺 59¢
8寸廚房龍頭 $21.95
142 NMD 7 WIRE(75METER) $27.49

減價直至八月底

閣下如有任何有關水喉，電火，暖氣的難題
請電：324-3191

有保險箱出賃

慎重安穩及秘密

Safety Deposit Box Rentals

404 SAFEKEEPING LTD.

404 West Hastings St., Vancouver B. C.

歡迎詢問

Phone 682-4043

九釐四分一

9¼%

一年期證明書

其它定期存款要一千元以上
利率修改不會另行通知

HEAD OFFICE:
15th Floor, 625 Howe Street, Vancouver, B.C.
TELEPHONE: (604) 669-0081
歡迎代理
WESTERN & PACIFIC BANK

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance

722-601 w.Broadway
Van. B.C. v5z-4c2
Re;324-2039
Bus;873-6421
Quon Eng

華人代理伍偉權

對燕梳研究有二十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險人息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如要賜詢，請電話極表歡迎。

靚車出賣

1974 CAMARO Z28 TYPE LT
BALANCED & BLUEPRINTED
350 LTI MUNCIE M22
四速度，車身內外機件全翻新，有單據看，開價六千九百九十五。英語電：255-1652

農場出賣

位於DELTA十八英畝，有玻璃屋一間，貨倉連六房新屋一間。電話：576-9247

靚屋出售

開放日期星期六，下午二至五時
位於BISHOP ALNS地區
售價十萬，現有銀行供款
電話：591-9446

急徵

$10 MILLION 有興趣有膽識及思想的投資人士電話開通
請與M. KOO接洽 732-6854

屋主自賣

近巴士公園，下星期日開放
接近三蘭士，充滿十二廣，下四份一年新，利息可至學校
電話：298-5603 或 298-5729

新屋十四萬？

上下完成，千二百多尺，近京士威，好手工材料
電話：BB韓 438-6597
李879-3296

生意急讓或合股

卑詩北部埠情好，一流餐廳，自置實業，雙餐房，冷暖氣，有酒牌，現因人手不足，願以急讓或合股經營，條件極理想，最適合大家庭，或投資移民，機會好，勿錯過，詳情請自費電話洽商。電話：一一二一五六二一四六〇四

超級市場急賣

賺錢市場旺地批長架撐齊全年做九十一萬急賣，隨時引看還有價講VENUS 461-3183多活實業876-8841

靚屋出售

乃夾六千四大辣雅潔尺三睡房，地方庫完成，交通方便，價錢相宜，多活公司。林270-1078

屋主自賣

SURREY複式三睡房，雙車房，地大，交通便，十一萬九。英語電：584-5429

炸鷄炸魚店自賣

價特平，下午四時至十時，中英語電話：879-1737接洽

五睡房新樓

樓上樓下全部完成，共二千三百五十尺，二廚三廁，孖車房，雲東好區平整標準地，歡迎換屋，請電蘇先生421-3430多活地產公司

商業樓出賣

十二年新，位於域多利街，六個商店，八組柏文，寫字樓，三千平方，十萬尺，減價出賣，保證三年生意百發百利。語電：SADRUEMTULLA 594-1896或435-1947

三年新屋出賣

風景好，交通方便近學校，土庫完成，廿街夾
電話：RENFREW 437-3409

西區柏文自賣

一房兩廳爐頭雪櫃齊，單邊海景有車位，泳池交通便，價六萬三，快吉
電話：687-7925

屋主急賣

一孖地兩睡房，土庫一廳，街角地，東八街夾乃磨，開價十三萬八，近巴士學校，晚電：876-3970

屋主自賣

S.E.本拿比區，廿年屋地積每五十二，一面層有一乘，一尺四千七廳下，一上二廳，一樓，一房，一工作房，一書房，一屋家庭內，另睡，有車房，後巷，新翻，全位五千，接受還價，電話：522-9648

新屋十二萬六

列治文新區十餘間三睡房二層，雙車房，地區幽靜新屋，三路交通便，近詳情請電胡志堅PHILIP WOO公司：273-1744 住家274-3540

物業出賣

△現代式柏文，有十組，從四十萬至四十八萬，起百三十一年新屋十七萬七組十萬。
△十年新屋十三萬，五。新屋十六萬九，孖屋十一年新三萬。
EALTY DOGWOOD 879-6401 DOUGLAS WOO

外賣餐館生意急賣

位于BC ISLAND埠仔，有座位，東主離埠急賣，取價四萬五，適合家庭式經營，大有前途，請電112-3344，3124或112-3387-7374接受COLLECT. CALL. DOUG BEATTY. NANAIMO RLTY

中西餐館出賣

離雲埠，三小時半車，遊客區，及埠有大板叔，銅鑼場，座位一百四十，全酒牌，因人手不足急予出賣，有意餐館生意者，請自費電話：112-2953-6550與馬先生接洽

靚屋近UBC

▲地43×132五年新，內有五睡房，兩大廳，兩間廚房，三副冲涼房，舒適熱水暖氣調節，鐵枝圍杆，雙車房，接近大超級市場，交通方便，價二十四萬九千元。
▲梳里埠四十畝大農場出售，全部機械化，有推銷攤派類權，架撐價值大約廿五萬，全盆開價七十五萬，有相量，對上廣告有意者請電：陳善猷263-6116或公司736-3831 UNITED REALTY EDDIE CHAN

雲埠屋主自賣

樓上三房一廳土庫入伙完成，二房一廳廚廁浴齊全新熱水爐暖爐電箱獨立洗衣房現收入四百元地33×122價十一萬八地址6485 WINDSOR街
電話：325-0309

何小姐

住宅：八七四一〇七六五
公司：四三七一九四三一

UNITED REALTY LTD
LANA HO
忠誠服務

△近喜士定街五年三房，土庫二房及廚廁，十二萬餘。
△雲東一街二房三十餘年，土庫完成，鋼窗，九萬餘。
△52×119呎地，五房屋於KILLARNEY。
高骨林1962 BOWDR二年新靚屋，三睡房，價八萬。
△本立比五房新型風景屋，靚區，六十呎地，十八萬，三年新瓷磚地，餘。

新屋急賣

四年新屋，二房一廳，連家庭用具在內，價九萬四千五日間電：688-2898

靚屋自賣

樓上二房一廳，全新土庫二房一廳，廚廁浴齊全，一流保養，東廿八街近緬夾菲沙，地35×120開價九萬五千
電話：872-1883

新屋出賣

5123 SPENCER ST 街角地大33×125樓上三房，土庫二房三套浴室價十六萬九週末開放二至五時
電話：434-3499

食品餐館出賣

包括烹飪設備，三個玻璃冷氣陳飾櫃，二個冰櫃，雪櫃，切肉機，磅，暖食物機，櫃以及存貨，價二萬八千元，可講價
電話：699-7573

有屋出賣

星期日下午一至五開放3149 E 三街，三睡房，十五年新，土庫完成一睡房單位，好鄰居，近巴士，有山景開價十三萬九。英語電：

業主自賣

SURREY 商業區，三間七百元，每月收入二千六萬九千四，全部用積二十四尺方，開價，詳情請
電話晚上327-0016 327-0875

果舖自賣

位西區大街近政府售酒房，裝修新穎，設備完善，日營過千，合家庭式經營，連同樓上一廳三房，取價卅九萬五千，淨賣生意九萬五千另點貨，詳情
電話：228-1324

靚屋出賣

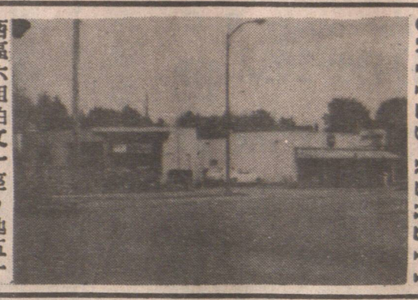
3853 W12街，好風水，有山水城景，四睡房，好地點，地大50×122請英語電，新施實業公司687-5787林先生星期日一時半至三時開放

西溫哥華屋出售

近PARK ROYAL現代新款觀大屋，三年新，六睡房大客廳，飯廳巨型大廚房，游泳池，及網球場，非常好風水，詳情請電：KEN MCCOY 922-7990
MACAULAY NICOLLS MAITLAND & CO. LTD.
TEL: 926-6811 (24 HRS.)

西區商業樓出賣

面積81×130內有三千二尺元士多一間及車房電油站一座，最適合於投資，或自用，價銀相宜，只售三十九萬九千，有意請向陳善猷（EDDY CHAN）查詢電話263-6116或736-3831 UNITED REALTY



西區六組柏文一座，地五十乘一一三，十八年新，開價二十九萬。

△新屋兩間，東46街近緬環境優美，交通便，28街近緬，樓上樓下完成，開價九萬余。
△有八萬余元屋，詳情歡迎來電詢問。

◎與衆不同，本人為買者免收律師費。

UNITED REALTY LTD.
黃小姐 YULAN WONG
公司：437-9431
住宅：738-4047

好生意機會

四十二尺長有牌照，設備齊全，魚船，包括一百個捉蟹籠，賣主教使用此船捕魚，價十三萬五千元，每晚電話525-4060

平過買屋

▲十組柏文近SEARS，四萬元首期，近地鐵車站。
▲商業連三房柏文，月收千六，價十六萬。

投資新盤

▲十二年新廿組柏文，有廚樓，山景海景，六十萬銀期，十一厘息。
▲十二層市中心石屎柏文，四十二組，首期七十萬。
▲另有其他大小形柏文商業舖，有意請電徐澄川：291-9038 LOVEROCK RLTY FRANCIS 324-3888

沙省餐館出賣

獨市中西餐館生意連實業自賣，每年做生意十萬餘電話306-677-2377

歡迎交換房屋

△星期三及周末三時至五時開放。612-5SHERBROKE
△周末一至五時開放，年新，乃夾四十五街，十三50尺闊地。
△周末一至五時開放，5294 SOMERVILLE
翻新三睡房屋，最適合第一次買屋人士。
△周末一至五時開放，32年新，22土庫東十七街，三32土庫完成。
▲烈治文複層式新屋，建中，建築師急賣。正興
▲521 WINDSOR街，49尺，5間，每日下午三時至六時開放。詳情請電郭俊英或KIS 2-3
SOR街，49尺，5間，每日下午三時至六時開放。詳情請電郭俊英或KIS 2-3

●訃告

先嚴恩平陳公府君江廣東連公不幸人村年八月逝於病院醫生等閩孝積不齡歲享本拿比上一鵝平痛於九八時五央中十側親視謹擇於八月八日禮隨侍壽九比在服星期一（）定下午一一時喜士定街五座號喜士定東街貳叁五號喜士定東街禮成侍壽成侍服謹擇於八含殮遵時日喪出殯葬行儀館卜葬於出殯歸土儀館卜葬於行喪伙士戚友鄉墓園世誼哀屬此訃宗親喪禮A VENUE GLENH

孫孫孫